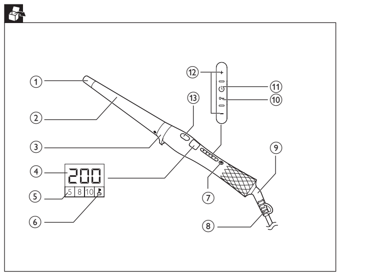
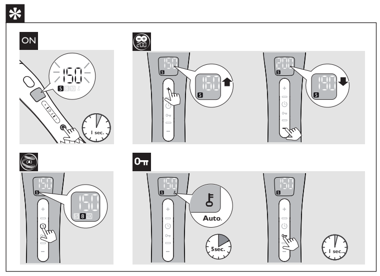
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

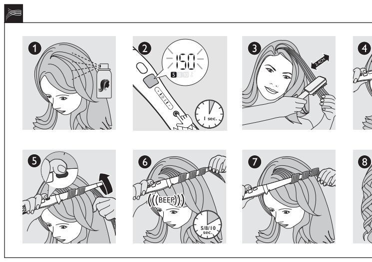
HP8619

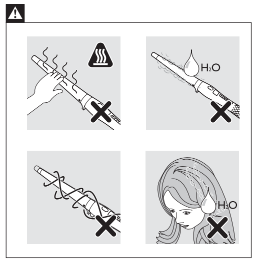
EN	User manual	ES	Manual del usuario
DA	Brugervejledning	FI	Käyttöopas
DE	Benutzerhandbuch	FR	Mode d'emploi
EL	Εγχειρίδιο χρήσης		

PHILIPS









Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39361

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The barrel has velvet coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- When the appliance is heated, you may smell an odour. This odour is from the soft touch coating and may disappear over time.
- The velvet coating is heat resistive. Do not place beside flame or sources of ignition as it is highly flammable.
- Please use this curler for styling only, do not put on skin when it is hot as it could be irritating.
- Use this product in open area or well-ventilated place. Stop using if it is found discomfort by prolonged exposure through inhalation.
- Stop using when drowsiness and dizziness.
- Don't swallow any parts fallen from the product in case of damage.
- Do not empty into drains. The correct disposal of your old product will help prevent toxic to aquatic organisms, and long-term adverse effects in the aquatic environment.
- The coating is made of fabric material, beware of static discharges.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

Hyper sumptuous, soft curls, radiating shine. Voluptuous, chic waves with lots of volume and thickness. The new Philips ProCare curler with Curl Ready Indicator enables you to create variations on the theme of curls with no compromise on hair health. Conical shape barrel with diameter from 13 to 25 mm allows you to create different types of curls and waves. Soft touch coating barrel ensures safe styling without risk of instant burns. We hope you will enjoy using your **Philips ProCare Curler**.

We would like to invite you to share your experience with us and other shoppers. Please give us your honest opinion writing a review on product page www.philips.com/haircare. It only takes a minute. We look forward to hearing from you.

3 Overview

① Cool Tip
② Soft Touch Coating Barrel
③ Resting Stand
④ Display for Temperature Setting
⑤ Display for Time Settings for Curl Ready Indicator: 5, 8, 10 seconds
⑥ Display for Key Lock Icon
⑦ On/Off Button
⑧ Hanging Loop
⑨ 360° Swivel Cord
⑩ Unlock Key Lock Function (**press and hold button to unlock**)
⑪ Time Switch for Curl Ready Indicator
⑫ Temperature Switches
⑬ Curl Ready Indicator

With the following features in your **ProCare** curler, you will have a more convenient curling experience for a healthier hair.

- **Curl Ready Indicator**

A unique Curl Ready Indicator with choices of 5, 8, 10 seconds lets you know when your curl is ready by giving a "beep" alert - no more hair overtreatment.

- **Digital Adjustable Temperature Settings**

Digital heat settings allow you to choose the temperature that suits your hair type, while the top temperature of 200°C guarantees perfect results even for thick hair.

- **Key Lock Function**

The Key Lock protects you from any careless operations. After switching on the device, the Key Lock will be automatically activated 15 seconds after you last used the Temperature Switches, the Time Switch for Curl Ready Indicator or the On/Off Button (Thereafter the automatic activation will be after 5 seconds).

To unlock the appliance, press the Unlock Key Lock Function (⑩) for 1 second.

- **Automatic Shut-off**

An automatic shut-off after 60 minutes offers you extra safety. You can reactivate the curler by pressing the On/Off Button for 1 second.

- **Soft Touch Coating**

Soft touch coating prevents instant burns. However, do not touch or hold the barrel over any period of time.

4 Curl your hair

Waring: Curling irons are powerful styling tools and must always be used with care.

Curl your hair:

1 Connect the plug to a power supply socket. Before you start curling, spray heat protectant on your dry hair for more protection.
2 Press and hold On/Off Button (⑦) for one second to switch on the appliance. Select a Temperature (⑫) and Time Setting(⑪) according to the table below:

Hair type	Recommended temperature ranges	Recommended curling time
Fine	160 °C and below	5 or 8 seconds
Normal	170-180 °C	8 or 10 seconds
Thick	190-200 °C	8 or 10 seconds

- The heating up time is indicated by blinking temperature numbers.
- If the temperature indication stays stable, the curler is ready for use.

Note:If you want to change the temperature or time setting during application, you might have to deactivate the Key Lock by pressing the Unlock Key Lock Function (⑩).

3 Brush to de-tangle your hair. Depending on your desired results, take a hair strand between 2cm and 4cm (for loose waves take a thicker strand, for tight curls take a thinner strand).
4 Hold the curler horizontally and point it away from your head and face. Position your thumb/finger beside the Curl Ready Indicator (⑬) but don't press it yet. Start at the widest point of the barrel, place the curler near the roots of the section and wrap the hair around from root to tip.
5 Hold your hair tips at the Cool Tip (①) with your fingers and press the Curl Ready Indicator(⑬). When you hear the "beep", the time counting starts.
6 When your curl is ready, you will hear a "beep" alert three times.
7 Release the hair tip.
   - Repeat step 3-7 until all the hair is curled.
8 To finish, break up the curls with your fingers and wind each smaller curl around your finger for extra definition.

After Use

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down. You can also hang it with the hanging loop (⑧).
3 Remove hairs and dust from the barrel.
4 Clean the barrel with a damp cloth.
5 Caring for velvet material:
   - To ensure you can get the most out of the curler, DO NOT use any form of wet goods (except for heat protection spray) before and during use.
   - Use a damp cloth and gently dab on the velvet surface wherever residue or dust is found. If necessary, you may use a soft brush (e.g. toothbrush) to gently remove stubborn particles found on the velvet surface.
6 Keep it in a safe and dry place, free of dust.

Styling Tips:

- The thinner the strand, the tighter the curl.
- For a modern wave, start the curl at the level of your cheekbone. Also, leave the last few centimeters uncurled. Comb it through with your fingers or a brush.
- This curler can also be used for creating volume at the hair roots. Hold a section of hair at 90degrees to the scalp. Place the barrel 1 cm above the roots (avoid touching the scalp) and lay the strand onto the widest part of the barrel.
- If your hair has a natural wave, you can use the curler on just a few or the top sections to enhance the curls all around.
- When you have finished curling your hair, allow all the curls to fully cool down before continuing with styling.
- For defined curls, do not brush your hair after curling. For a wavy, voluminous look, gently brush the curls out with a natural bristle brush. Start by brushing through the ends and work your way up.

5 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country. You can find the list of phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, please go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Troubleshooting

If problems should arise with your curler and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The wall socket to which the appliance has been connected may be faulty.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse/circuit breaker in your home.
		Contact Philips customer care center in your local country or take the appliance to the nearest Philips service center for repair/ replacement.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno ledningen rundt om apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet med holderen på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. Den varme cylinder må ikke berøre overfladen eller andre brandbare materialer.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer.
- Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller tøj).
- Brug kun apparatet på tørt hår. Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Hold cylinderen ren og fri for støv og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Cylinderen har en blød belægning. Denne belægning slides muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på cylinderen. Kontakt altid forhandleren, før apparatet bruges på kunstigt hår.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i åbningerne, da dette kan give elektrisk stød.
- Når apparatet er varmt, afgiver det muligvis en lugt. Lugten kommer fra soft touch-belægningen og kan forsvinde med tiden.
- Den bløde belægning er varmebestandig. Må ikke placeres ved siden ild eller andre antændelseskilder pga. stor brandfare.
- Brug kun dette krøllejern til styling, og berør ikke huden med det, da dette kan irritere.
- Brug dette produkt på et åbent eller godt ventileret sted. Stop brugen, hvis du oplever ubehag ved for lang tids indånding af lugten fra produktet.
- Stop brugen, hvis du bliver søvnig eller svimmel.
- Produktdele må ikke sluges, da dette kan føre til personskade.
- Undlad at tømme produktet i afløbet. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forebygge udledning af stoffer, der kan være giftige for vandorganismer og forårsage skadelige virkninger i vandmiljøet på længere sigt.
- Belægningen er fremstillet af stofmateriale, vær opmærksom på statisk elektricitet.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Miljø

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

2 Indledning

Overdådige, bløde krøller med flot glans. Yppige, flotte bølger med masser af fylde og volumen. Med det nye Philips ProCare-krøllejern med Curl Ready-indikator kan du skabe forskellige varianter af krøller, uden at det går ud over hårets sundhed. Cylinderens kegleformede design med en diameter på 13 til 25 mm gør det muligt at skabe forskellige typer krøller og bølger. Cylinder med soft touch-belægning giver sikker styling uden risiko for overophedning. Vi håber, at du bliver glad for dit **Philips ProCare-krøllejern**.

Vi opfordrer dig til at dele din oplevelse med os og andre shoppere. Fortæl os din ærlige mening ved at skrive en anmeldelse på produktsiden www.philips.com/haircare. Det tager kun et minut. Vi ser frem til at høre fra dig.

3 Oversigt

① Kølig spids
② Cylinder med soft touch-belægning
③ Holder
④ Display for temperaturindstilling
⑤ Display for tidsindstillinger for Curl Ready-indikator: 5, 8, 10 sekunder
⑥ Display for tastelåsikon
⑦ On/off-knap
⑧ Ophængningsstrop
⑨ Ledning med 360° kugleled
⑩ Funktion til oplåsning af taster (**tryk og hold knappen nede for at låse op**)
⑪ Tidskontakt for Curl Ready-indikator
⑫ Temperaturkontakter
⑬ Curl Ready-indikator

Med følgende funktioner i dit **ProCare** -krøllejern får du en mere praktisk krøllejernsoplevelse, der giver et sundere hår.

- **Curl Ready-indikator**

Den unikke Curl Ready-indikator med valgmulighederne 5, 8, 10 sekunder fortæller dig, hvornår krøllen er færdig, med en biplyd – slut med overbehandling af håret.

- **Digitalt justerbare temperaturindstillinger**

Digitale varmeindstillinger gør det muligt for dig at vælge den temperatur, der passer til din hårtype, og maksimumtemperaturen på 200°C garanterer et perfekt resultat selv for tykt hår.

- **Tastelåsfunktion**

Tastelåsen beskytter mod utilsigtet betjening. Når du har tændt for apparatet, aktiveres tastelåsen automatisk 15 sekunder efter, du senest har betjent temperaturkontakterne, tidskontakten for Curl Ready-indikatoren eller tænd/sluk-knappen (herefter finder den automatiske aktivering sted efter 5 sekunder).

Lås op for apparatet ved at trykke på funktionen til oplåsning af tasterne (⑩) og holde den nede i 1 sekund.

- **Auto-sluk**

Automatisk slukning efter 60 minutter giver yderligere sikkerhed. Du kan aktivere krøllejernet igen ved at trykke på on/off-knappen i 1 sekund.

- **Soft touch-belægning**

Soft touch-belægning forhindrer forbrændinger. Du må dog ikke røre eller holde fast om cylinderen.

4 Krøl dit hår

Advarsel: Et krøllejern er et kraftigt stylingredskab og skal anvendes med omtanke.

Krøl dit hår:

1 Sæt stikket i stikkontakten. Før du starter krølleprocessen, skal du anvende en varmebeskyttende spray i det tørre hår for at beskytte det.
2 Tryk på tænd/sluk-knappen (⑦), og hold den nede i et sekund for at tænde for apparatet. Vælg en temperatur- (⑫) og tidsindstilling (⑪) i henhold til følgende tabel:

Hårtype	Anbefalede temperaturområder	Anbefalet krølletid
Fint	160°C og derunder	5 eller 8 sekunder
Normal	170-180°C	8 eller 10 sekunder
Tykt	190-200°C	8 eller 10 sekunder

- Opvarmningstiden angives med blinkende temperaturtal.
- Når temperaturindikationen lyser konstant, er krøllejernet klar til brug.

Bemærk: Hvis du vil ændre temperatur- eller tidsindstillingen under brugen, skal du muligvis deaktivere tastelåsen ved at trykke på funktionen til oplåsning af tastelåsen (⑩).

3 Børst håret for at rede det ud. Afhængigt af, hvilket resultat du ønsker, skal du tage en hårlok på mellem 2 og 4 cm (tag en tykkere lok for løsere krøller, eller tag en tyndere lok for tættere krøller).
4 Hold krøllejernet vandret, og ret det væk fra hovedet og ansigtet. Placer tommelfingeren/fingeren ved siden af Curl Ready-indikatoren (⑬), men vent med at trykke. Begynd på det bredeste sted på cylinderen, placer krøllejernet nær roden af lokken, og vikl håret rundt fra roden til spidsen.
5 Hold hårspidserne mod den kølige spids (①) med fingrene, og tryk på Curl Ready-indikatoren (⑬). Tidstælleren starter, når du hører biplyden.
6 Der høres en biplyd tre gange, når krøllen er klar.
7 Slip hårspidsen.
   - Gentag trin 3-7, indtil alt håret er krøllet.
8 Til sidst skal du skille krøllerne ad med fingrene og sno hver af de mindre krøller omkring fingeren for at markere den tydeligere.

Efter brug

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned. Du kan også hænge det op i ophængningsstroppen (⑧).
3 Fjern hår og støv fra cylinderen.
4 Rengør cylinderen med en fugtig klud.
5 Vedligeholdelse af den bløde belægning:
   - For at sikre at du får mest muligt ud af krøllejernet, skal du UNDLADE at bruge nogen form for væske (undtagen varmebeskyttende spray) før og under brug.
   - Brug en fugtig klud, og dup forsigtigt den bløde overflade for at fjerne rester eller støv. Om nødvendigt kan du bruge en blød børste (f.eks. en tandbørste) til forsigtigt at fjerne vanskelige partikler fra den bløde overflade.
6 Opbevar det på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv.

Stylingtip:

- Jo tyndere hårlok, desto mindre krølle.
- Skab en moderne bølge ved at begynde krøllen ud for dit kindben. Efterlad også de sidste få centimeter uden krøller. Red håret igennem med fingrene eller med en børste.
- Dette krøllejern kan også bruges til at skabe fylde ved hårrødderne. Hold en hårlok ud i 90 grader i forhold til hovedbunden. Placer cylinderen 1 cm over hårrødderne (undgå at berøre hovedbunden), og læg hårlokken på den bredeste del af cylinderen.
- Hvis dit hår er naturligt bølget, kan du nøjes med at bruge krøllejernet på nogle få lokker eller de øverste dele for at forstærke krøllerne her og der.
- Når du er færdig med at krølle håret, skal du lade krøllerne køle helt ned, før du fortsætter med stylingen.
- Undlad at børste håret, når du har krøllet det, for at få mere markante krøller. Hvis du ønsker et bølget, fyldigt udseende efter krølningen, skal du forsigtigt børste krøllerne ud med en naturhårsbørste. Begynd med at børste spidserne, og arbejd dig opad.

5 Garanti og service

Hvis du har brug for service eller oplysninger, eller hvis du oplever et problem, kan du gå ind på www.philips.com eller kontakte Philips Kundecenter i dit land. Du kan finde listen over telefonnummeret i folderen World-Wide Guarantee. Hvis der ikke er et kundecenter i dit land, skal du kontakte den lokale Philips-forhandler eller kontakte serviceafdelingen hos Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med krøllejernet, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller det nærmeste Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den stikkontakt, som apparatet er sluttet til, ikke.	Kontroller, at apparatet er sat korrekt i stikkontakten. Kontroller sikringen/HFI-relæet i dit hjem.
		Kontakt Philips Kundecenter i dit lokale land eller medbring apparatet til det nærmeste Philips-servicecenter til reparation/ udskiftning.
	Apparatets netledning kan være beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Geben Sie acht bei der Verwendung des Geräts, da es äußerst heiß sein könnte. Halten Sie nur den Griff, da die anderen Teile heiß sind, und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut.
- Stellen Sie das Gerät immer mit dem Ständer auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche. Der heiße Lockenstab sollte nie die Oberfläche oder anderes brennbares Material berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen und Materialien.
- Bedecken Sie das heiße Gerät niemals mit Handtüchern, Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem Haar. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Aufsätze sauber und frei von Staub sowie von Stylingprodukten, wie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel. Verwenden Sie das Gerät nie in Kombination mit Stylingprodukten.
- Der Lockenstab verfügt über eine Samtbeschichtung. Diese Beschichtung nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Bei Verwendung mit getöntem oder gefärbtem Haar kann sich der Lockenstab möglicherweise verfärben. Wenden Sie sich an Ihren Händler, bevor Sie es für künstliches Haar verwenden.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Wenn das Gerät aufgeheizt ist, können Sie möglicherweise eine Geruchsentwicklung feststellen. Dieser Geruch stammt von der Schutzbeschichtung und verfliegt mit der Zeit.
- Die Samtbeschichtung ist hitzebeständig. Bringen Sie sie nicht in die Nähe von offenem Feuer oder Wärmequellen, da sie leicht entzündlich ist.
- Verwenden Sie diesen Lockenstab nur zum Stylen, und bringen Sie ihn nicht mit der Haut in Kontakt, wenn er heiß ist, da dies zu Hautreizungen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Produkt in einem offenen oder gut belüfteten Bereich. Unterbrechen Sie das Styling, wenn bei längerer Nutzung Beschwerden durch Einatmen austretender Dämpfe auftreten.
- Unterbrechen Sie das Styling bei Benommenheit und Schwindelgefühl.
- Schlucken Sie keine Teile, die im Falle einer Beschädigung vom Produkt abbrechen.
- Entleeren Sie das Produkt nicht in die Kanalisation. Durch die richtige Entsorgung Ihres alten Produkts vermeiden Sie, dass giftige Stoffe ins Grundwasser gelangen und langfristige Auswirkungen auf Gewässer auftreten.
- Die Beschichtung besteht aus Stoff, wodurch statische Entladungen auftreten können.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Umgebung

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

2 Einführung

Prächtige, weiche Locken, die Glanz ausstrahlen. Volle, elegante und voluminöse Wellen. Der neue Philips ProCare Lockenstab mit Curl Ready-Anzeige erlaubt es Ihnen, Ihre Haare zu stylen, ohne Kompromisse bei Ihrer Haargesundheit einzugehen. Die konische Form des Lockenstabs mit einem Durchmesser von 13 bis 25 mm ermöglicht Ihnen, verschiedene Arten von Locken und Wellen zu formen. Schutz durch Beschichtung: schonendes Styling ohne Risiko von Verbrennungen. Wir hoffen, dass Sie die Verwendung Ihres **Philips ProCare Curler** genießen werden.

Wir möchten Sie einladen, Ihre Erfahrung mit uns und anderen Käufern zu teilen. Bitte teilen Sie uns Ihre ehrliche Meinung mit, indem Sie auf der Produktseite www.philips.com/haircare eine Bewertung schreiben. Es dauert nur eine Minute. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

3 Überblick

① Cool-Tip-Spitze
② Schutzbeschichtung
③ Ständer
④ Display für die Temperatur-Einstellung
⑤ Display zur Anzeige der Zeiteinstellungen für Curl Ready: 5, 8, 10 Sekunden
⑥ Display für das Symbol der Feststelltaste
⑦ Ein-/Ausschalter
⑧ Aufhängeöse
⑨ 360 Grad-Kabelgelenk
⑩ Entsperrfunktion (**Taste zum Entsperren gedrückt halten**)
⑪ Zeitschalter für Curl Ready-Anzeige
⑫ Temperaturschalter
⑬ Curl Ready-Anzeige

Mit den folgenden Funktionen Ihres **ProCare** werden Sie eine gesündere und komfortablere Art erleben, Locken zu stylen.

- **Curl Ready-Anzeige**

Die einmalige Curl Ready-Anzeige mit einstellbarer Zeit von 5, 8 oder 10 Sekunden lässt Sie durch ein Piep-Signal wissen, wann Ihre Locke fertig gestylt ist - nie wieder Überhitzung Ihrer Haare.

- **Digital verstellbare Temperatureinstellungen**

Die digitale Temperatureinstellung ermöglicht Ihnen, die Temperatur zu wählen, die zu Ihrem Haartyp passt, während die höchste Temperatur von 200 °C ein perfektes Ergebnis sogar für dickes Haar garantiert.

- **Tastensperre**

Die Tastensperre schützt Sie vor einer unabsichtlichen Änderung Ihrer Einstellungen. Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, wird die Tastensperre automatisch 15 Sekunden nach der letzten Bedienung des Temperaturschalters, des Zeitschalters für die Curl Ready-Anzeige oder des Ein-/Ausschalters aktiviert (danach erfolgt die automatische Aktivierung nach 5 Sekunden).

Um das Gerät zu entsperren, drücken Sie die Taste für die Entsperrfunktion (⑩) für 1 Sekunde.

- **Automatische Abschaltung**

Die automatische Abschaltung nach 60 Minuten bietet Ihnen zusätzliche Sicherheit. Sie können den Lockenstab reaktivieren, indem Sie den Ein-/Ausschalter 1 Sekunde lang gedrückt halten.

- **Schutz durch Beschichtung**

Die Schutzbeschichtung verhindert Verbrennungen. Berühren Sie den Lockenstab jedoch nicht, und halten Sie ihn nicht längere Zeit fest.

4 Locken stylen

Warnhinweis: Lockenstäbe sind leistungsstarke Stylinggeräte und sollten stets mit Vorsicht verwendet werden.

Locken stylen:

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose. Bevor Sie mit dem Stylen der Locken beginnen, sprühen Sie für besseren Schutz Hitzeschutzspray auf Ihr trockenes Haar auf.
2 Halten Sie den Ein-/Ausschalter (⑦) zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Wählen Sie eine Temperatur (⑫) und eine Zeiteinstellung (⑪) anhand der folgenden Tabelle aus:

Haartyp	Empfohlener Temperaturbereich	Empfohlene Stylingzeit
Fein	160 °C und weniger	5 oder 8 Sekunden
Normal	170 - 180 °C	8 oder 10 Sekunden
Dick	190-200 °C	8 oder 10 Sekunden

- Wenn die Temperaturanzeige im Display blinkt, befindet sich das Gerät in der Aufwärmphase.
- Wenn die Temperaturanzeige durchgehend leuchtet, ist der Lockenstab bereit für den Gebrauch.

Hinweis: Wenn Sie die Temperatur- oder die Zeiteinstellung während des Gebrauchs ändern wollen, müssen Sie ggf. die Tastensperre durch Drücken der Taste für die Entsperrfunktion deaktivieren (⑩).

3 Bürsten Sie Ihr Haar, um es zu entwirren. Nehmen Sie, abhängig von Ihrem gewünschten Ergebnis, eine Haarsträhne zwischen 2 und 4 cm (für lockere Wellen eine dickere Strähne, für eng gedrehte Locken eine dünnere Strähne).
4 Halten Sie den Lockenstab horizontal, weg von Ihrem Kopf und Gesicht. Legen Sie Ihren Daumen/Finger neben die Curl Ready-Anzeige (⑬), ohne darauf zu drücken. Fangen Sie am breitesten Punkt des Lockenstabs an, setzen Sie ihn nahe vom Ansatz der Strähne an, und wickeln Sie die Haare vom Ansatz bis zur Spitze auf.
5 Halten Sie Ihre Haarspitzen an der Cool-Tip-Spitze (①) mit Ihren Fingern fest, und drücken Sie die Curl Ready-Anzeige (⑬). Der Piepton zeigt Ihnen an, dass die Zeitzählung aktiviert wurde.
6 Wenn die Locke fertig ist, hören Sie einen dreifachen Piepton als Signal.
7 Lassen Sie die Haarspitzen los.
   - Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7, bis das gesamte Haar gelockt ist.
8 Um das Styling zu vollenden, lösen Sie die Locken mit Ihren Fingern, und wickeln Sie jede kleinere Locke um Ihren Finger für zusätzliche Definition.

Nach dem Gebrauch

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen. Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen (⑧).
3 Entfernen Sie Haare und Staub vom Lockenstab.
4 Reinigen Sie den Lockenstab mit einem feuchten Tuch.
5 Schonendes Samtmaterial:
   - Um die optimale Nutzung des Lockenstabs sicherzustellen, verwenden Sie KEINE nassen Produkte (außer Hitzeschutzspray) vor und während des Gebrauchs.
   - Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, und tupfen Sie die Samtoberfläche ab, wenn sich Rückstände oder Staub darauf befinden. Falls notwendig können Sie eine weiche Bürste (z. B. Zahnbürste) verwenden, um vorsichtig hartnäckige Partikel von der Samtoberfläche zu entfernen.
6 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf.

Stylingtipps:

- Je dünner die Strähnen, desto eng gedrehter und definierter werden die Locken.
- Für moderne Locken beginnen Sie mit dem eindrehen der Locken auf der Höhe Ihres Wangenknochens. Drehen Sie außerdem die letzten paar Zentimeter nicht ein. Kämmen Sie es mit Ihren Fingern oder einer Bürste.
- Dieser Lockenstab kann auch zum Erzeugen von Volumen an den Haarwurzeln verwendet werden. Halten Sie eine Haarsträhne im Winkel von 90 Grad zur Kopfhaut. Halten Sie den Lockenstab 1 cm über die Haarwurzel (ohne dabei die Kopfhaut zu berühren), und legen Sie die Strähne über den breitesten Teil des Lockenstabes.
- Wenn Ihr Haar eine natürliche Welle hat, können Sie den Lockenstab nur für einige oder nur für die obersten Haarsträhnen verwenden, um einige Locken zu verstärken.
- Wenn Sie das Stylen ihrer Locken beendet haben, lassen Sie sie völlig abkühlen, bevor Sie mit dem Styling fortfahren.
- Für definierte Locken, bürsten Sie Ihr Haar nicht, nachdem Sie das Stylen der Locken beendet haben. Für ein welliges, voluminöses Aussehen, bürsten Sie die Locken sanft mit einer Bürste mit Naturborsten. Fangen Sie mit dem Bürsten an den Enden an, und arbeiten Sie sich nach oben vor.

5 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website unter www.philips.com, oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Sie finden die Liste mit allen Telefonnummern in der internationalen Garantieschrift. Wenn es in Ihrem Land kein Service-Center gibt, gehen Sie zu Ihrem Philips Händler, oder kontaktieren Sie die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Lockenstab auftreten, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, defekt.	Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist. Prüfen Sie die Sicherung/den Schutzschalter in Ihrem Zuhause.
		Kontaktieren Sie das Philips Service-Center in Ihrem Land, oder bringen Sie das Gerät zum nächsten Philips Service-Center für Reparatur/Ersatz.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts defekt.	Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από

αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με πολλή προσοχή, καθώς μπορεί να αναπτύξει ιδιαίτερα υψηλή θερμοκρασία. Να κρατάτε μόνο τη λαβή, καθώς τα υπόλοιπα μέρη είναι ζεστά, και να αποφεύγετε την επαφή με την επιδερμίδα.
- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση της σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Το καυτό σώμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με οτιδήποτε (π.χ. πετσέτα ή ρούχα) όταν είναι ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να διατηρείτε το σώμα της συσκευής καθαρό, χωρίς σκόνη και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος όπως αφρό, σπρέι και τζελ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φορμαρίσματος.
- Το σώμα διαθέτει βελούδινη επίστρωση. Η επίστρωση μπορεί να φθαρεί με το πέρασμα του χρόνου. Ωστόσο, το φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται να εμφανιστούν κηλίδες στο σώμα της. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά, συμβουλευτείτε πρώτα τον διανομέα που σας τα προμήθευσε.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για το χρήστη.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες.
- Όταν η συσκευή είναι ζεστή, μπορεί να αντιληφθείτε μια οσμή. Η οσμή προέρχεται από τη μαλακή επίστρωση και μπορεί να εξαφανιστεί με την πάροδο του χρόνου.
- Η βελούδινη επίστρωση είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Μην την τοποθετείτε δίπλα σε φλόγες ή πηγές ανάφλεξης, καθώς είναι εξαιρετικά εύφλεκτη.
- Να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για να φορμάρετε τα μαλλιά σας. Μην την ακουμπάτε πάνω στο δέρμα όταν είναι ζεστή, καθώς μπορεί να δημιουργήσει ερεθισμούς.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ανοιχτό ή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Σταματήστε να το χρησιμοποιείτε αν νιώσετε δυσφορία εξαιτίας της εκτεταμένης έκθεσης στις οσμές.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν νιώσετε ζαλάδα ή δυσφορία.
- Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, μην καταπίετε οποιοδήποτε εξάρτημα αποσυνδεθεί από το προϊόν.
- Μην το αδειάζετε στο νεροχύτη. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα εμποδίσει τυχόν έκλυση τοξικών ουσιών στους υδρόβιους οργανισμούς, καθώς και τυχόν μακροπρόθεσμες επιπτώσεις στο υδρόβιο περιβάλλον.
- Η επίστρωση είναι κατασκευασμένη από ύφασμα. Να προσέχετε γιατί μπορεί να δημιουργηθεί στατικός ηλεκτρισμός.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Περιβάλλον
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Εισαγωγή
Εντυπωσιακές, απαλές μπούκλες με εκπληκτική λάμψη. Ελκυστικοί, στιλάτοι κυματισμοί με μεγάλο όγκο και πυκνότητα. Η νέα συσκευή για μπούκλες ProCare της Philips με ένδειξη Curl Ready σάς επιτρέπει να δημιουργείτε μπούκλες σε διάφορες μορφές, χωρίς να ανησυχείτε ούτε στο ελάχιστο για την υγεία των μαλλιών σας. Με το κωνικό σώμα διαμέτρου 13 έως 25 χιλ. μπορείτε να δημιουργείτε διαφορετικούς τύπους κυματισμού και μπούκλας. Χάρη στη μαλακή επίστρωση του σώματος, το φορμάρισμα είναι ασφαλές και δεν κινδυνεύετε από καψίματα. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη συσκευή για μπούκλες **Philips ProCare**.
Σας προσκαλούμε να μοιραστείτε την εμπειρία σας μαζί μας και με τους άλλους καταναλωτές. Πείτε μας την άποψή σας γράφοντας μια κριτική στη σελίδα προϊόντων www.philips.com/haircare. Θα χρειαστεί να αφιερώσετε μόνο ένα λεπτό. Ανυπομονούμε να μάθουμε τα σχόλιά σας.

3 Επισκόπηση
① Αντιθερμικό άκρο
② Σώμα με μαλακή επίστρωση
③ Βάση
④ Οθόνη ρύθμισης θερμοκρασίας
⑤ Οθόνη ρυθμίσεων ώρας για την ένδειξη Curl Ready: 5, 8, 10 δευτερόλεπτα
⑥ Οθόνη για το εικονίδιο κλειδώματος πλήκτρων
⑦ Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
⑧ Γαντζάκι για κρέμασμα
⑨ Περιστρεφόμενο καλώδιο 360°
⑩ Ξεκλείδωμα λειτουργίας κλειδώματος πλήκτρων (**πατήστε παρατεταμένα για ξεκλείδωμα**)
⑪ Χρονοδιακόπτης για την ένδειξη Curl Ready
⑫ Διακόπτες θερμοκρασίας
⑬ Ένδειξη Curl Ready
Με τις παρακάτω λειτουργίες της συσκευής **ProCare**,μπορείτε να κάνετε μπούκλες στα μαλλιά σας πιο εύκολα, ενώ ταυτόχρονα να τα διατηρείτε υγιή.
- **Ένδειξη Curl Ready**
Η μοναδική ένδειξη Curl Ready με πέντε επιλογές (5, 8 και 10 δευτερόλεπτα) σάς ενημερώνει πότε είναι έτοιμες οι μπούκλες, παράγοντας ένα ηχητικό σήμα, ώστε να μην καταπονείτε τα μαλλιά σας.
- **Ψηφιακές ρυθμίσεις θερμοκρασίας**
Οι ψηφιακές ρυθμίσεις θερμοκρασίας σάς δίνουν τη δυνατότητα να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας, ενώ η μέγιστη θερμοκρασία 200°C εγγυάται τέλεια αποτελέσματα, ακόμα και σε χοντρές τρίχες.
- **Λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων**
Το κλείδωμα πλήκτρων σάς προστατεύει από ατυχήματα λόγω απροσεξίας. Αφού ανάψετε τη συσκευή, η λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων θα ενεργοποιηθεί αυτόματα 15 δευτερόλεπτα μετά την τελευταία φορά που θα χρησιμοποιήσετε τους διακόπτες θερμοκρασίας, το χρονοδιακόπτη για την ένδειξη Curl Ready ή το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Μετά από αυτήν την πρώτη φορά, η λειτουργία θα ενεργοποιείται 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα και όχι 15.
Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο ξεκλειδώματος της λειτουργίας κλειδώματος πλήκτρων (⑩) για 1 δευτερόλεπτο.
- **Αυτόματη διακοπή λειτουργίας**
Η λειτουργία αυτόματης διακοπής λειτουργίας μετά από 60 λεπτά σάς παρέχει επιπλέον ασφάλεια. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 1 δευτερόλεπτο.
- **Μαλακή επίστρωση**
Η μαλακή επίστρωση σας προστατεύει από καψίματα. Ωστόσο, δεν πρέπει να αγγίζετε ή να κρατάτε το σώμα της συσκευής για πολλή ώρα.

4 Κατσάρωμα μαλλιών
Προειδοποίηση: Οι συσκευές για μπούκλες είναι ισχυρά εργαλεία φορμαρίσματος και πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με προσοχή.
Κατσάρωμα μαλλιών:
1 Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Πριν ξεκινήσετε το κατσάρωμα, ψεκάστε τα μαλλιά σας με σπρέι προστασίας από τη θερμότητα, για ακόμη περισσότερη προστασία.
2 Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (⑦) για ένα δευτερόλεπτο, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.Επιλέξτε ρύθμιση θερμοκρασίας (⑫) και ώρας (⑪) με βάση τον παρακάτω πίνακα:

Τύπος μαλλιών	Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας	Συνιστώμενος χρόνος χρήσης
Λεπτή τρίχα	160 °C και κάτω	5 με 8 δευτερόλεπτα
Κανονική τρίχα	170-180 °C	8 με 10 δευτερόλεπτα
Χοντρή τρίχα	190-200 °C	8 με 10 δευτερόλεπτα

- Τα ψηφία της θερμοκρασίας αναβοσβήνουν για όση ώρα θερμαίνεται η συσκευή.
- Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση μόλις η ένδειξη θερμοκρασίας ανάψει σταθερά.

Σημείωση: Αν θέλετε να αλλάξετε ρύθμιση θερμοκρασίας ή ώρας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ενδεχομένως να χρειαστεί να πατήσετε το πλήκτρο ξεκλειδώματος της λειτουργίας κλειδώματος πλήκτρων για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα των πλήκτρων (⑩).
3 Βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να τα ξεμπερδέψετε. Ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα, πιάστε μια τούφα 2 ή 4 εκ. (για σφιχτές μπούκλες και για απαλούς κυματισμούς αντίστοιχα).
4 Κρατήστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση και στρέψτε τη μακριά από το κεφάλι και το πρόσωπό σας. Τοποθετήστε το δάχτυλο/τον αντίχειρά σας δίπλα στην ένδειξη Curl Ready (⑬), αλλά μην την πατήσετε ακόμα. Ξεκινώντας από το πιο φαρδύ τμήμα του σώματος, τοποθετήστε τη συσκευή στις ρίζες των μαλλιών και τυλίξτε την τούφα, από τις ρίζες ως τις άκρες.
5 Κρατήστε την άκρη της τούφας στο αντιθερμικό άκρο (①) με τα δάχτυλά σας και πατήστε την ένδειξη Curl Ready (⑬). Η αντίστροφη μέτρηση ξεκινά μόλις ακουστεί το χαρακτηριστικό «μπιπ».
6 Μόλις η μπούκλα είναι έτοιμη, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα («μπιπ») τρεις φορές.
7 Αφήστε την άκρη της τούφας.
- Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 7 στα υπόλοιπα μαλλιά.
8 Για να ολοκληρώσετε το φορμάρισμα, ανοίξτε τις μπούκλες με τα δάχτυλα και στη συνέχεια τυλίξτε τις μικρότερες μπούκλες γύρω από το δάχτυλο, για να τελειοποιήσετε το σχήμα τους.

Μετά τη χρήση
1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε τον σε μια αντιθερμική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει. Μπορείτε επίσης να την κρεμάσετε από το γαντζάκι για κρέμασμα (⑧).
3 Αφαιρέστε τις τρίχες και τη σκόνη από το σώμα.
4 Καθαρίστε το σώμα με ένα βρεγμένο πανί.
5 Φροντίδα του βελούδινου υλικού:
- Για να αξιοποιήσετε τη συσκευή για μπούκλες όσο το δυνατόν περισσότερο, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε είδος υγρών προϊόντων για τα μαλλιά (εκτός από το σπρέι προστασίας από τη θερμότητα) πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αν εντοπίσετε υπολείμματα ή σκόνη, σκουπίστε απαλά τη βελούδινη επιφάνεια με ένα νωπό πανί. Αν χρειαστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και μια μαλακή βούρτσα (π.χ. οδοντόβουρτσα) για να αφαιρέσετε απαλά τυχόν σωματίδια που έχουν κολλήσει στη βελούδινη επιφάνεια.

6 Διατηρήστε τη σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη.

Συμβουλές φορμαρίσματος:
- Όσο πιο λεπτή είναι μια τούφα, τόσο πιο σφιχτή γίνεται η μπούκλα.
- Για ένα μοντέρνο χτένισμα, ξεκινήστε το κατσάρωμα περίπου στο ύψος των ζυγωματικών. Επίσης, αφήστε ίσια τα τελευταία εκατοστά. Χτενίστε τα μαλλιά με τα δάχτυλα ή με βούρτσα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τη δημιουργία όγκου στις ρίζες των μαλλιών. Κρατήστε μια τούφα μαλλιών σε γωνία 90 μοιρών από το κεφάλι. Τοποθετήστε το σώμα 1 εκατοστό πάνω από τις ρίζες (αποφύγετε να αγγίξετε το κεφάλι) και απλώστε την τούφα στο πιο φαρδύ μέρος του σώματος.
- Αν έχετε φυσικά σγουρά μαλλιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε μερικές ή στις επάνω μόνο τούφες, για να αναδείξετε το φυσικό τους κυματισμό.
- Αφού τελειώσετε, αφήστε τις μπούκλες να κρυώσουν εντελώς προτού συνεχίσετε το φορμάρισμα.
- Για έντονες μπούκλες, μην βουρτσίσετε τα μαλλιά σας μετά το φορμάρισμα. Για κυματιστά μαλλιά με όγκο, βουρτσίστε απαλά τις μπούκλες προς τα έξω με μια βούρτσα με φυσικές, σκληρές τρίχες. Ξεκινήστε από τις άκρες και συνεχίστε προς τα επάνω.

5 Εγγύηση και επισκευή
Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας. Μπορείτε να βρείτε τη λίστα των τηλεφωνικών αριθμών στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Επισκευών των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας Philips BV.

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων
Αν παρουσιαστούν προβλήματα με τη συσκευή για μπούκλες και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Ίσως είναι ελαττωματική η παροχή ρεύματος στη πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε την ασφάλεια/το ρελέ.
		Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας ή παραδώστε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips για επισκευή/αντικατάσταση.
	Ενδέχεται το καλώδιο της συσκευής να έχει υποστεί φθορά.	Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.

Español
Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

1 Importante
Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Agarre solo el mango, ya que el resto de piezas están calientes, y evite el contacto con al piel.
- Coloque siempre el aparato con el soporte sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. El cilindro caliente nunca debe tocar superficies ni otros materiales inflamables.
- Evite que el cable de red entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- Mantenga el aparato lejos de objetos y materiales inflamables mientras esté encendido.
- Nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras esté caliente.
- Utilice el aparato sólo sobre el pelo seco. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Mantenga el cilindro limpio y sin polvo ni productos para moldear el pelo, tales como espuma moldeadora, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos para moldear.
- El cilindro tiene un revestimiento aterciopelado. Este revestimiento se puede desgastar lentamente con el tiempo. No obstante, esto no afecta al rendimiento del aparato.
- Si se utiliza el aparato con cabello teñido, el cilindro puede mancharse. Antes de utilizarlo en cabello artificial, consulte siempre a su distribuidor.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las aberturas.
- Puede que perciba un olor cuando el aparato se calienta. Este olor proviene del revestimiento suave al tacto y debe desaparecer con el tiempo.
- El revestimiento aterciopelado es resistente al calor. No lo coloque junto a una llama o fuentes de ignición ya que es muy inflamable.
- Utilice este rizador solo para peinar, no lo coloque sobre la piel cuando está caliente ya que puede provocar irritaciones.
- Utilice este producto en una zona abierta o un lugar bien ventilado. Deje de usarlo si siente alguna molestia por la exposición prolongada a la inhalación.
- Deje de utilizarlo si se siente somnolienta o mareada.
- No ingiera ninguna pieza suelta del producto en caso de que esté dañado.
- No lo vacíe en un desagüe. Si desecha el producto de forma adecuada ayudará a evitar la presencia de tóxicos en los organismos acuáticos y los efectos adversos a largo plazo en el entorno acuático.
- El revestimiento está fabricado con tela, tenga cuidado con las descargas de electricidad estática.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medioambiental
Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

2 Introducción
Rizos suaves, muy suntuosos y con brillo radiante. Ondas modernas y voluptuosas con mucho volumen y grosor. El nuevo rizador ProCare de Philips con indicador de rizo listo le permite crear variaciones en los rizos sin sacrificar la salud del cabello. La forma cónica del cilindro con un diámetro de entre 13 y 25 mm le permite crear diferentes tipos de rizos y ondas. El cilindro con revestimiento suave al tacto garantiza un moldeado seguro sin riesgo de quemaduras. Esperamos que disfrute de su **rizador ProCare de Philips**.
Nos gustaría invitarle a que comparta su experiencia con nosotros y con otros compradores. Escriba una reseña en la página del producto para darnos su sincera opinión en www.philips.com/haircare. Solo le llevará un minuto. Esperamos tener noticias suyas.

3 Descripción general
① Punta fría
② Cilindro con revestimiento suave al tacto
③ Soporte de descanso
④ Pantalla de ajuste de temperatura
⑤ Pantalla de ajuste de tiempo del indicador de rizo listo: 5, 8 y 10 segundos
⑥ Pantalla del icono de bloqueo
⑦ Botón de encendido/apagado
⑧ Anilla para colgar
⑨ Cable giratorio de 360°
⑩ Función de desbloqueo de botones (**mantenga pulsado el botón para desbloquear**)
⑪ Interruptor de tiempo de indicador de rizo listo
⑫ Interruptores de temperatura
⑬ Indicador de rizo listo
Con las siguientes funciones del **rizador ProCare**, disfrutará de una experiencia de moldeado más cómoda y un pelo más sano.
- **Indicador de rizo listo**
El exclusivo indicador de rizo listo dispone de ajustes de 5, 8 y 10 segundos y le permite saber si el rizo está listo mediante un pitido. Se acabó sobrecalentar el cabello.
- **Posiciones de temperatura ajustables digitalmente**
Los ajustes de calor digitales le permiten elegir la temperatura que se adapte a su tipo de pelo, mientras que la temperatura máxima de 200 °C garantiza un resultado perfecto incluso en pelo grueso.
- **Función de bloqueo**
La función de bloqueo le permite utilizar el aparato sin preocupaciones. Después de encender el dispositivo, la función de bloqueo se activa automáticamente 15 segundos después de utilizar por última vez los interruptores de temperatura, el interruptor de tiempo del indicador de rizo listo o el botón de encendido/apagado (la activación automática a partir de entonces será después de 5 segundos).
Para desbloquear el aparato, pulse la función de desbloqueo de botones (⑩) durante 1 segundos.
- **Desconexión automática**
La desconexión automática después de 60 minutos le ofrece una seguridad extra. Puede reactivar el rizador pulsando el botón de encendido/apagado durante 1 segundo.
- **Revestimiento suave al tacto**
El revestimiento suave al tacto evita las quemaduras instantáneas. No obstante, no toque ni sujete el cilindro durante un tiempo.

4 Moldeado del cabello
Advertencia: Los moldeadores son herramientas potentes y se deben utilizar con precaución.
Moldeado del cabello:
1 Enchufe la clavija a una toma de corriente. Antes de empezar a rizarlo, pulverice un protector contra el calor sobre el cabello seco para aumentar la protección.
2 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (⑦) durante un segundo para encender el aparato.Seleccione un ajuste de temperatura (⑫) y tiempo (⑪) de acuerdo con la tabla siguiente:

Tipo de cabello	Intervalos de temperatura recomendados	Tiempo de moldeado recomendado
Fino	160 °C e inferior	5 u 8 segundos
Normal	170-180 °C	8 o 10 segundos
Grueso	190-200 °C	8 o 10 segundos

- El tiempo de calentamiento se indica mediante el parpadeo de los números de la temperatura.
- Si la indicación de temperatura permanece estable, el rizador está listo para su uso.

Nota: Si desea cambiar el ajuste de temperatura o tiempo durante el funcionamiento, debe desactivar el bloqueo pulsando la función de desbloqueo (⑩).
3 Cepille el pelo para desenredarlo. En función del resultado que desee, separe un mechón de entre 2 y 4 cm (para ondas sueltas separe un mechón más grueso, para rizos marcados un mechón más fino).
4 Sostenga el rizador en posición horizontal y apúntelo en dirección contraria a la cabeza y la cara. Coloque el pulgar/dedo junto al indicador de rizo listo (⑬), pero no lo pulse todavía. Comience en el punto más ancho del cilindro, coloque el rizador cerca de las raíces de la zona y enrolle el pelo alrededor desde la raíz a las puntas.
5 Sostenga las puntas del cabello en la punta fría (①) con los dedos y pulse el indicador de rizo listo (⑬). Cuando oiga un pitido, se inicia el temporizador.
6 Cuando el rizo esté listo, oirá tres pitidos.
7 Suelte las puntas del cabello.
- Repita los pasos del 3 al 7 hasta moldear todo el pelo.
8 Para terminar, separe los rizos con los dedos y enrolle los rizos más pequeños alrededor del dedo para obtener una definición extra.

Después del uso
1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe. También puede guardarlo colgándolo por su anilla (⑧).
3 Elimine los pelos y el polvo del cilindro.
4 Limpie el cilindro con un paño húmedo.
5 Cuidado del material aterciopelado:
- Para asegurarse de sacar el máximo partido al rizador, NO utilice ningún producto húmedo (excepto un spray protector del calor) antes y durante su uso.
- Utilice un paño húmedo y frote suavemente la superficie aterciopelada si observa residuos o polvo. Si es necesario, puede utilizar un cepillo suave (por ejemplo, un cepillo de dientes) para eliminar suavemente las partículas resistentes que encuentre en la superficie aterciopelada.

6 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo.

Consejos de moldeado:
- Cuando más finos sean los mechones, más marcados serán los rizos.
- Para crear ondas modernas, comience el rizo a la altura de las mejillas. Deje también los últimos centímetros sin rizar. Peine el cabello con los dedos o un cepillo.
- Este rizador también se puede utilizar para dar volumen en la raíz del pelo. Sostenga una sección del cabello a 90 grados del cuero cabelludo. Coloque el cilindro 1 cm por encima de las raíces (evite tocar el cuero cabelludo). A continuación, coloque el pelo sobre la parte más ancha del cilindro.
- Si su pelo tiene ondas naturales, puede usar el rizador en algunas secciones o solo en la parte superior para realzar algunos rizos aquí y allá.
- Cuando termine de rizar el pelo, deje que los rizos se sequen por completo antes de seguir moldeando.
- Para obtener rizos definidos, no se cepille el pelo después de moldearlo. Para obtener un look ondulado y voluminoso, cepille suavemente los rizos con un cepillo de púas naturales. Comience cepillando las puntas y vaya subiendo.

5 Garantía y servicio
Si necesita información o si tiene un problema, visite el sitio Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Puede encontrar el número de teléfono en el folleto de garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Solución de problemas
Si surge algún problema con el rizador y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Puede que la toma de corriente donde está enchufado el aparato esté averiada.	Compruebe que el aparato está conectado correctamente. Compruebe el fusible/disyuntor de su casa.
		Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país o lleve el aparato al centro de servicio Philips más cercano para su reparación/sustitución.
	Puede que el cable de alimentación del aparato esté dañado.	Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Suomi
Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

1 Tärkeää
Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.
- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Keskity yksinomaan laitteen käyttöön, kun käytät sitä, koska se voi olla erittäin kuuma. Pidä kiinni vain kahvasta, koska muut osat ovat kuumia. Vältä ihokosketusta.
- Aseta aina laite telineen kanssa lämmönkestävälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle. Kuumaa kiharrinosaa ei saa päästää kosketuksiin alustan tai minkään tulenaran materiaalin kanssa.
- Pidä huoli, ettei virtajohto joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Pidä laite poissa helposti syttyvistä esineistä ja materiaaleista, kun sen virta on kytkettynä.
- Älä peitä laitetta esimerkiksi pyyhkeellä tai vaatteella, kun se on kuuma.
- Käsittele laitteella vain kuivia hiuksia. Älä käytä laitetta märillä käsillä.
- Puhdista kiharrinosa säännöllisesti, ettei niihin kerry pölyä ja muotoilutuotteita, kuten muotoiluvaahtoa, hiuslakkaa tai geeliä. Älä koskaan käytä laitetta muotoilutuotteiden kanssa.
- Kiharrinosassa on samettinen pehmeä pinnoite. Ajan myötä pinnoite saattaa hiljalleen kulua. Tämä ei vaikuta laitteen suorituskykyyn.
- Jos laitteella käsitellään värjättyjä hiuksia, kiharrinosa saattaa värjäytyä. Ennen kuin käytät laitetta keinohiuksiin, tarkista jälleenmyyjältä, voiko niin tehdä.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Asiantuntematon korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita laitteen käyttäjälle.
- Älä työnnä laitteen aukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Laitteesta voi sen kuumentuessa tulla hajua. Haju johtuu pehmeästä pinnoitteesta ja voi kadota ajan myötä.
- Samettipinnoite on lämmönkestävää. Pidä poissa avotulen ja sytytyslähteiden läheisyydestä. Herkästi syttyvä.
- Käytä tätä kiharrinta vain hiusten muotoiluun. Kuuma kiharrin voi aiheuttaa ihon ärtymistä.
- Käytä tuotetta avoimessa tai hyvin tuuletetussa tilassa. Lopeta tuotteen käyttäminen, jos tuotteesta lähtevä haju tuntuu epämiellyttävältä.
- Lopeta tuotteen käyttäminen, jos se aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
- Älä niele tuotteesta irronneita osia.
- Älä tyhjennä tuotetta viemäriin. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämäänvesieliöille ja vesistöille aiheutuvia haittavaikutuksia.
- Pinnoite on valmistettu kankaasta. Varo staattista sähköä.
- Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Ympäristö
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

2 Johdanto
Huippuylellisen pehmeät ja säihkyvän kiiltävät kiharat. Täyteläiset, tyylikkäät ja elinvoimaisen tuuheat laineet. Uudella Philips ProCare-kihartimella, jossa on Curl Ready -ilmaisin, voit luoda erilaisia kiharoita valitsemasi teeman mukaan, hiusten terveydestä tinkimättä. Halkaisijaltaan 13–25 mm:n kartiomaisella kiharrinosalla voit luoda eri tyyppisiä kiharoita ja laineita. Kiharrinosan pehmeä pinnoite poistaa palovammojen vaaran. Toivottavasti nautit **Philips ProCare -kihartimen** käytöstä.
Haluaisimme, että kertoisit kokemuksistasi meille ja muille ostosten tekijöille. Kerro rehellinen mielipiteesi ja kirjoita arvostelu tuotesivulla osoitteessa www.philips.com/haircare. Arvostelun kirjoittaminen vie vain hetken. Odotamme yhteydenottoasi.

3 Yleiskuvaus
① Cool Tip
② Kiharrinosa pehmeä pinnoite
③ Teline
④ Lämpötila-asetuksen näyttö
⑤ Curl Ready -ilmaisimen ajastusvaihtoehtojen näyttö: 5, 8 tai 10 sekuntia
⑥ Lukkokuvake
⑦ Virtapainike
⑧ Ripustuslenkki
⑨ 360° pyörivä johto
⑩ Painikelukituksen avaustoiminto (**avaa pitämällä alhaalla**)
⑪ Curl Ready -ilmaisimen ajastuskytkin
⑫ Lämpötilakytkimet
⑬ Curl Ready -ilmaisin
ProCare-kihartimen seuraavientoimintojen avulla kihartaminen on kätevää ja hiuksesi pysyvät terveinä.
- **Curl Ready -ilmaisin**
Ainutlaatuinen Curl Ready -ilmaisin ilmoittaa äänimerkillä, kun kiharrus on valmis – enää et joudu kärsimään ylikäsitellyistä hiuksista. Ilmaisimen ajaksi voi asettaa 5, 8 tai 10 sekuntia.
- **Säädettävä digitaalinen lämpötila-asetus**
Digitaalisen lämpötila-asetuksen avulla voi valita lämpötilan, joka sopii hiustyypillesi parhaiten. 200 asteen enimmäislämpötila takaa täydellisen tuloksen jopa kaikkein paksuimmille hiuksille.
- **Painikelukitustoiminto**
Painikelukitus estää vahinkopainallukset. Kun laitteeseen on kytketty virta, painikelukitustoiminto aktivoituu automaattisesti 15 sekunnin kuluttua siitä, kun lämpötilakytkimiä, Curl Ready -ilmaisimen ajastuskytkintä tai virtapainiketta on käytetty (sen jälkeen automaattinen aktivointi tapahtuu 5 sekunnin kuluttua).
Avaa laitteen lukitus painamalla painikelukituksen avaustoimintoa (⑩) 1 sekunnin ajan.
- **Automaattinen virrankatkaisu**
60 minuutin jälkeen aktivoituva automaattinen virrankatkaisu lisää laitteen käyttöturvallisuutta. Voit kytkeä kihartimeen virran uudelleen pitämällä virtapainikettapainettuna 1 sekunnin ajan.
- **Pehmeä pinnoite**
Pehmeä pinnoite ehkäisee palovammoja. Älä kuitenkaan kosketa kiharrinosaa pitkään.

4 Hiusten kihartaminen
Varoitus: Kiharrin on tehokas muotoiluväline, ja sitä on aina syytä käyttää varovasti.
Hiusten kihartaminen:
1 Liitä virtapistoke pistorasiaan. Ennen kuin aloitat hiusten muotoilemisen, suihkuta kuiviin hiuksiin lämmönsuoja-ainetta.
2 Kytke laitteeseen virta painamalla -virtapainiketta (⑦) yhden sekunnin ajan.Valitse lämpötila- (⑫) ja aika-asetus (⑪) seuraavan taulukon mukaisesti:

Hiustyyppi	Suositellut lämpötila-alueet	Suositeltu kiharrusaika
Hento	alle 160°C	5 tai 8 sekuntia
Normal	170-180 °C	8 tai 10 sekuntia
Paksu	190-200°C	8 tai 10 sekuntia

- Lämpötilaa ilmaisevat luvut vilkkuvat kuumentumisen aikana.
- Kun lämpötilanilmaisin lakkaa vilkkumasta, kiharrin on valmis käytettäväksi.

Huomautus: Jos haluat muuttaa lämpötilaa tai aika-asetusta käytön aikana, painikelukitus pitää ehkä ensin avata painamalla painikelukituksen avaustoimintoa (⑩).
3 Harjaa hiuksista takut pois. Valitse halutun lopputuloksen mukaan 2–4 cm:n levyinen hiussuortuva (leveämpi suortuva, jos haluat ilmavat kiharat, kapeampi jos tiukat kiharat).
4 Pidä kiharrinta vaakasuorassa niin, että se osoittaa poispäin päästäsi ja kasvoistasi. Laita peukalo/sormi Curl Ready -ilmaisimen (⑬) viereen, mutta älä paina painiketta vielä. Aseta kiharrinosa levein kohta haluttuun kohtaan ja kierrä hiukset kihartimen ympärille tyvestä latvaan.
5 Pitele hiusten latvoja Cool Tip -kärjessä (①) sormillasi ja paina Curl Ready -ilmaisinta (⑬). Kun kuulet äänimerkin, ajastin käynnistyy.
6 Kun kihara on valmis, kuulet äänimerkin kolmesti.
7 Vapauta hiukset kihartimesta.
- Toista vaiheet 3–7, kunnes kaikki halutut hiukset on kiharrettu.
8 Erottele kiharat lopuksi toisistaan sormin ja kierrä pienet kiharat yksitellen sormiesi ympärille, jos haluat niistä vielä selkeämmät.

Käytön jälkeen
1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla. Laitteen voi myös asettaa roikkumaan ripustuslenkistään (⑧).
3 Poista hiukset ja pöly kiharrinosasta.
4 Puhdista kiharrinosa kostealla liinalla.
5 Samettimateriaalin hoito:
- Saat kaiken hyödyn kihartimesta varmistamalla, että ET KÄYTÄ kosteita hiustenhoitotuotteita (lukuun ottamatta lämmönsuojasuihketta) ennen kihartimen käyttöä tai sen aikana.
- Pyyhi lika ja pöly samettipinnalta kostealla liinalla. Tarvittaessa voit käyttää pehmeää harjaa (kuten hammasharjaa) samettipintaan tarttuneen lian poistamiseen.

6 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Muotoiluvinkkejä:
- Mitä ohuempi kiharrettava hiussuortuva, sitä tiukempi kihara.
- Voit tehdä moderneja laineita aloittamalla kiharan poskipään tasolta. Jätä myös muutama viimeinen senttimetri suoraksi. Kampaa laineet sormin tai harjalla.
- Tällä kihartimella voi myös kuohkeuttaa hiusten tyveä. Pitele hiussuortuvaa 90 asteen kulmassa päänahasta. Laita kiharrinosa 1 cm päähän hiustyvestä (varo koskemasta päänahkaa) ja asettele suortuva kiharrinosan leveimmälle osalle.
- Jos hiuksesi ovat luonnostaan laineikkaat, voit kihartaa vain muutaman suortuvan tai vain hiustyven kiharoiden korostamiseksi.
- Kun kiharrus on valmis, anna hiusten jäähtyä kokonaan ennen kuin jatkat muotoilua.
- Jos haluat selkeät kiharat, älä harjaa hiuksia kihartamisen jälkeen. Saat hiuksiin laineikkaan ja täyteläisen ilmeen, kun harjaat ne auki kihartamisen jälkeen hellävaroen luonnonharjalla. Aloita harjaus latvoista ja etene vähitellen kohti tyviä.

5 Takuu ja huolto
Jos tarvitset lisätietoja tai laitteen käytössä ilmenee ongelmia, siirry Philipsin verkkosivustoon osoitteeseen www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun. Luettelo puhelinnumeroista on maailmanlaajuisessa takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole Philipsin kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä paikalliseen Philips-jälleenmyyjääsi tai Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

6 Vianmääritys
Jos kihartimen käytössä tulee ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Tarkista, että laite on kytketty oikein. Tarkista sulake/virrankatkaisija.
		Ota yhteyttä maakohtaiseen Philipsin asiakaspalveluun tai vie laite lähimpään Philipsin huoltoliikkeeseen korjausta tai vaihtamista varten.
	Laitteen virtajohto saattaa olla viallinen.	Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

Français
Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

1 Important
Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Cet appareil peut être extrêmement chaud ; soyez particulièrement vigilant(e) lors de son utilisation. Tenez uniquement la poignée car les autres parties sont chaudes et évitez tout contact avec la peau.
- Placez toujours l'appareil sur son support sur une surface plane et stable résistant à la chaleur. Le corps chaud ne doit jamais être en contact avec la surface ou d'autres matériaux inflammables.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'objets et matériaux inflammables lorsqu'il est allumé.
- Ne couvrez jamais l'appareil (par exemple d'une serviette ou d'un vêtement) lorsqu'il est chaud.
- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs. N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Le corps de l'appareil doit être propre et ne doit comporter aucune trace de poussières, ni de produits coiffants du type mousse, spray ou gel. N'utilisez jamais l'appareil avec des produits coiffants.
- Le corps de l'appareil présente un revêtement en velours. Ce revêtement peut présenter une usure normale au fil du temps. Ce phénomène n'affecte toutefois pas les performances de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil sur cheveux colorés, il est possible que le corps se tache. Avant d'utiliser l'appareil sur des cheveux artificiels, consultez toujours leur distributeur.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- N'insérez aucun objet métallique dans les ouvertures au risque de vous électrocuter.
- Lorsque l'appareil est chaud, une odeur peut s'en dégager. Elle est causée par le revêtement et devrait disparaître à la longue.
- Le revêtement en velours résiste à la chaleur. Ne le placez pas à côté d'une flamme ou d'une source d'allumage : il est extrêmement inflammable.
- Veuillez utiliser le fer à friser uniquement sur vos cheveux. Pour éviter tout risque d'irritation, ne le mettez pas en contact avec la peau lorsqu'il est chaud.
- Utilisez ce produit dans une pièce ouverte ou un endroit bien ventilé. Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous ressentez un malaise dû à l'inhalation prolongée.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous êtes victime de somnolence ou de vertige.
- N'avalez pas de pièces tombées du produit en cas de dommages.
- Ne pas jeter dans les égouts. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet d'éviter le déversement de déchets toxiques pour les organismes aquatiques et les effets néfastes à long terme sur l'environnement aquatique.
- Le revêtement est en textile : attention aux décharges statiques.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.

Champs électromagnétiques (CEM)
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

2 Introduction
Des boucles douces et somptueuses, une brillance radieuse. Des ondulations voluptueuses et chic avec beaucoup de volume et d'épaisseur. Le nouveau fer à friser ProCare avec voyant Curl Ready de Philips vous permet de créer des variations de boucles sans compromettre la santé de vos cheveux. Avec un diamètre de 13 à 25 mm, la forme conique du corps de l'appareil permet de créer différents types de boucles et d'ondulations. Le revêtement doux au toucher du fer vous permet de boucler vos cheveux en toute sécurité. Nous espérons que votre **fer à friser ProCare Philips** vous donnera entière satisfaction.
Nous aimerions vous inviter à partager votre expérience avec nous et avec d'autres acheteurs. Donnez-nous votre avis en toute sincérité sur la page produit www.philips.com/haircare. Cela ne vous prendra qu'une minute. Nous espérons avoir bientôt de vos nouvelles.

3 Aperçu
① Pointe froide
② Corps doté d'un revêtement doux au toucher
③ Support
④ Affichage du réglage de température
⑤ Affichage des réglages de durée pour le voyant Curl Ready : 5, 8 et 10 secondes
⑥ Affichage de l'icône de verrouillage des touches
⑦ Bouton marche/arrêt
⑧ Anneau de suspension
⑨ Cordon rotatif à 360°
⑩ Fonction de déverrouillage du verrou (**maintenez le bouton enfoncé pour déverrouiller**)
⑪ Interrupteur de durée pour le voyant Curl Ready
⑫ Thermostats
⑬ Voyant Curl Ready
Les fonctionnalités suivantes du fer à friser **ProCare**vous permettront de créer boucles et ondulations de manière plus pratique, pour des cheveux plus sains.
- **Voyant Curl Ready**
Un voyant Curl Ready unique (5, 8 ou 10 secondes) vous permet de savoir quand votre boucle est prête grâce à l'émission d'un signal sonore - aucun risque de surchauffe pour les cheveux.
- **Réglages numériques de température**
Avec les réglages numériques de température, vous pouvez choisir la température qui convient à votre type de cheveux. La température maximum de 200 °C garantit des résultats parfaits même sur cheveux épais.
- **Fonction de verrou**
Le verrou vous protège de toute mauvaise utilisation. Une fois l'appareil allumé, le verrou s'active automatiquement 15 secondes après la dernière utilisation des thermostats, de l'interrupteur de durée pour le voyant Curl Ready ou du bouton marche/arrêt (par la suite, l'activation automatique se fera au bout de 5 secondes).
Pour déverrouiller l'appareil, appuyez sur la fonction de déverrouillage du verrou (⑩) pendant 1 seconde.
- **Arrêt automatique**
Un arrêt automatique après 60 minutes vous assure une sécurité accrue. Vous pouvez réactiver le fer à friser en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 1 seconde.
- **Revêtement doux au toucher**
Le revêtement doux au toucher empêche les brûlures. Cependant, ne touchez ou ne saisissez jamais le corps de l'appareil.

4 Bouclez vos cheveux
Attention : les fers à friser sont des appareils puissants qui se branchent sur secteur et doivent dès lors être utilisés avec précaution.
Bouclez vos cheveux :
1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation. Avant de commencer, vaporisez un spray anti chaleur sur vos cheveux secs pour plus de protection.
2 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⑦) pendant une seconde pour allumer l'appareil.Sélectionnez une température ( ) et un réglage de durée (⑪) selon le tableau ci-dessous :

Type de cheveux	Plages de température recommandées	Durée d'utilisation recommandée
Fin	160 °C et moins	5 ou 8 secondes
Normal	170-180 °C	8 ou 10 secondes
Épais	190-200 °C	8 ou 10 secondes

- Le temps de chauffe est indiqué par des chiffres de température clignotants.
- Lorsque la température s'affiche en continu, le fer à friser est prêt à être utilisé.

Remarque : si vous voulez modifier la température ou le réglage de durée en cours d'utilisation, il se peut que vous deviez désactiver le verrou en appuyant sur la touche de déverrouillage de la fonction de verrou (⑩).
3 Brossez vos cheveux pour les démêler. En fonction des résultats escomptés, prenez une mèche de cheveux de 2 à 4 cm (pour des ondulations plus larges, prenez une mèche plus épaisse ; pour des boucles plus serrées, prenez une mèche plus fine).
4 Maintenez le boucleur horizontalement et orientez-le loin de votre tête et de votre visage. Placez votre pouce/doigt à côté du voyant Curl Ready (⑬), mais n'appuyez pas encore dessus. Démarrez au point le plus large du corps de l'appareil, placez le fer à friser près des racines de la mèche à traiter et enroulez les cheveux des racines aux pointes.
5 Maintenez les pointes de vos cheveux sur la pointe froide (①) à l'aide de vos doigts et appuyez sur le voyant Curl Ready (⑬). Lorsque vous entendez le signal sonore, le décompte commence.
6 Lorsque votre boucle est prête, vous entendez trois signaux sonores.
7 Relâchez la pointe de vos cheveux.
- Répétez les étapes 3 à 7 jusqu'à ce que tous vos cheveux soient bouclés.
8 Pour terminer, séparez les boucles avec vos doigts et enroulez chaque petite boucle autour de votre doigt pour un résultat finalisé.

Après utilisation
1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur. Vous pouvez également accrocher l'appareil par son anneau de suspension (⑧).
3 Retirez les cheveux et la poussière du corps de l'appareil.
4 Nettoyez le corps avec un chiffon humide.
5 Entretien du matériel en velours :
- Pour tirer le meilleur parti de votre fer à friser, n'utilisez EN AUCUN CAS un objet humide (hormis le spray anti chaleur) avant et pendant l'utilisation.
- Utilisez un chiffon humide et tapotez délicatement la surface en velours là où il y a des résidus ou de la poussière. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse douce (par exemple une brosse à dents) pour éliminer en douceur les particules tenaces qui se trouvent sur la surface en velours.

6 Rangez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière.

Conseils de mise en forme :
- Plus la mèche est fine, plus la boucle sera serrée.
- Pour une boucle moderne, démarrez la boucle au niveau de la pommette. Ne bouclez pas les quelques derniers centimètres. Coiffez-vous avec vos doigts ou avec une brosse.
- Ce fer à friser peut également être utilisé pour créer du volume à la racine des cheveux. Maintenez une mèche de cheveux à 90 degrés par rapport au cuir chevelu. Placez le corps de l'appareil à 1 cm au-dessus des racines (en évitant de toucher le cuir chevelu), puis placez la mèche sur la partie la plus large du corps de l'appareil.
- Si vos cheveux ondulent naturellement, vous pouvez utiliser le fer à friser sur quelques mèches ou uniquement sur les racines pour améliorer les boucles çà et là.
- Après avoir bouclé vos cheveux, laissez refroidir les boucles complètement avant de poursuivre la mise en forme.
- Pour des boucles nettes, ne brossez pas les cheveux après les avoir bouclés. Pour un aspect ondulé et volumineux, brossez légèrement les boucles à l'aide d'une brosse en poils naturels. Commencez par brosser les extrémités, puis poursuivez en remontant vers le haut.

5 Garantie et service
Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez la liste des numéros de téléphone dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

6 Dépannage
Si vous rencontrez des problèmes avec votre fer à friser et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil a été branché est peut-être défectueuse.	Vérifiez si l'appareil est branché correctement. Vérifiez le fusible/disjoncteur de votre maison.
		Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou confiez l'appareil au Centre Service Agréé Philips le plus proche pour réparation/remplacement.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8619

PT Manual do utilizador
SV Användarhandbok
TR Kullanım kılavuzu

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39372

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes, e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte numa superfície plana, estável e resistente ao calor. O modelador quente nunca deve tocar na superfície nem outros materiais inflamáveis.
- Evite que o fio de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objectos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha o modelador limpo e sem pó e produtos de modelação do cabelo como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.
- O ferro tem um revestimento aveludado. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, o modelador pode ficar manchado. Antes de o utilizar em cabelo artificial, consulte sempre o seu distribuidor.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objectos metálicos nas aberturas para evitar choques eléctricos.
- Quando o aparelho aquece, pode sentir um odor. Esse odor é provocado pelo revestimento suave ao toque e pode desaparecer com o passar do tempo.
- O revestimento aveludado é resistente ao calor. Não coloque junto a chamas ou fontes de ignição, uma vez que é altamente inflamável.
- Utilize este modelador de caracóis apenas para pentear, não coloque sobre a pele quando está quente, uma vez que poderá provocar irritações.
- Utilize este produto numa área aberta ou num lugar bem-ventilado. Pare de utilizar se sentir desconforto após uma exposição prolongada por inalação.
- Pare de utilizar se sentir sonolência e tonturas.
- Em caso de danos, não engula nenhuma peça que se desprenda do produto.
- Não esvazie para os esgotos. A eliminação correcta do seu produto usado ajudará a impedir a libertação de toxinas nocivas a organismos aquáticos e efeitos adversos a longo prazo no ambiente aquático.
- O revestimento é feito de material em tecido, tenha cuidado com as descargas estáticas.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Ambiente

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Introdução

Ultra sumptuoso, caracóis macios, brilho radiante. Voluptuoso, ondas elegantes com muito volume e textura. O novo modelador de caracóis ProCare da Philips com indicador de caracol pronto permite-lhe criar variações no estilo dos caracóis, sem comprometer a saúde do cabelo. O ferro de formato cónico com um diâmetro de 13 a 25 mm permite-lhe criar diferentes tipos de caracóis e ondas. O ferro com revestimento suave ao toque assegura uma modelação segura sem riscos de queimaduras. Esperamos que desfrute da utilização do seu **modelador de caracóis ProCare da Philips**.
Gostaríamos de a convidar a partilhar a sua experiência connosco e com outros compradores. Dê-nos a sua opinião honesta escrevendo uma avaliação na página do produto em www.philips.com/haircare. Demora apenas um minuto. Aguardamos um contacto seu.

3 Visão geral

① Ponta fria
② Ferro com revestimento suave ao toque
③ Suporte de descanso
④ Visor para regulação da temperatura
⑤ Visor para regulações do tempo para o indicador de caracol pronto: 5, 8, 10 segundos
⑥ Visor para ícone do bloqueio dos botões
⑦ Botão ligar/desligar
⑧ Argola de suspensão
⑨ Cabo rotativo a 360°
⑩ Desbloqueio da função de bloqueio dos botões (**manter o botão premido para desbloquear**)
⑪ Botão do tempo do indicador de caracol pronto
⑫ Botões da temperatura
⑬ Indicador de caracol pronto

Com as seguintes funcionalidades no seu modelador **ProCare,** terá uma experiência de modelação de caracóis mais cómoda para um cabelo mais saudável.

- **Indicador de caracol pronto**

Um indicador de caracol pronto exclusivo com as opções de 5, 8, 10 segundos informa-a quando o caracol está pronto, emitindo um sinal sonoro de alerta. Acabou-se o modelar o cabelo excessivamente.

- **Definições de temperatura digitais ajustáveis**

As definições de temperatura digitais permitem-lhe escolher a temperatura adequada ao seu tipo de cabelo, enquanto a temperatura superior de 200 °C garante resultados perfeitos, mesmo para cabelo grosso.

- **Função de bloqueio dos botões**

O bloqueio dos botões protege-a de uma operação descuidada. Depois de ligar o dispositivo, o bloqueio dos botões é activado automaticamente 15 segundos depois da última utilização dos botões de temperatura, do botão do tempo do indicador de caracol pronto ou do botão ligar/desligar (depois do aparelho estar ligado, a activação automática será após 5 segundos).
Para desbloquear o aparelho, prima o desbloqueio da função de bloqueio dos botões (⑩) durante 1 segundo.

- **Desactivação automática**

Uma desactivação automática depois de 60 minutos proporciona-lhe uma segurança extra. Pode reactivar o modelador de caracóis, premindo o botão ligar/desligar durante 1 segundo.

- **Revestimento suave ao toque**

O revestimento suave ao toque evita queimaduras instantâneas. No entanto, não toque nem segure no ferro continuamente.

4 Encaracole o cabelo

Aviso: os modeladores são utensílios potentes e têm de ser sempre utilizados com cuidado.
Encaracole o seu cabelo:

1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica. Antes de começa a encaracolar, pulverize um produto de protecção térmica sobre o cabelo seco para uma maior protecção.
2 Mantenha o botão ligar/desligar (⑦) premido durante um segundo para ligar o aparelho. Seleccione uma definição de temperatura (⑫) e de tempo (⑪) de acordo com a tabela abaixo:

Tipo de cabelo	Intervalos de temperatura recomendados	Tempo de modelação recomendado
Fino	160 °C e inferior	5 ou 8 segundos
Normal	170-180 °C	8 ou 10 segundos
Grosso	190-200 °C	8 ou 10 segundos

- O tempo de aquecimento é indicado pela intermitência dos números da temperatura.
- Quando a intermitência da indicação da temperatura parar, o modelador de caracóis está pronto a usar.

Nota: se quiser mudar a definição da temperatura ou do tempo durante a aplicação, poderá ter de desactivar o bloqueio dos botões, premindo o desbloqueio da função de bloqueio dos botões (⑩).

3 Escove o cabelo para o desembaraçar. Dependendo dos resultados pretendidos, pegue numa madeixa entre 2 cm e 4 cm (para ondas soltas pegue numa madeixa maior, para caracóis estreitos pegue numa madeixa mais pequena).
4 Segure o modelador horizontalmente e direccione-o para o lado oposto à sua cabeça e ao seu rosto. Posicione o seu polegar/dedo ao lado do indicador de caracol pronto (⑬) mas não o prima. Comece no ponto mais largo do modelador, coloque-o próximo das raízes da madeixa e enrole o cabelo à sua volta da raiz até às pontas.
5 Segure nas pontas do cabelo com os dedos na área da ponta fria (①) e prima o indicador de caracol pronto (⑬). Quando ouve o sinal sonoro, o tempo começa a contar.
6 Quando o caracol estiver pronto, ouve um sinal sonoro de alerta três vezes.
7 Solte a ponta do cabelo.
- Repita os passos 3 a 7 até o cabelo estar todo encaracolado.

8 Para terminar, separe os caracóis com os dedos e enrole cada caracol mais pequeno à volta do seu dedo para uma definição extra.

Após a utilização

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça. Pode ainda guardá-lo pendurando-o com argola de suspensão (⑧).
3 Remova cabelos e o pó do modelador.
4 Limpe o modelador com um pano húmido.
5 Cuidar do material aveludado:
- Para se assegurar que rentabiliza o modelador ao máximo, NÃO utilize quaisquer produtos de humedecimento (excepto spray de protecção térmica) antes e durante a utilização.
- Com um pano húmido toque suavemente na superfície aveludada onde verificar a presença de resíduos ou pó. Se necessário, pode utilizar uma escova macia (por exemplo, uma escova de dentes) para remover suavemente partículas persistentes presentes na superfície aveludada.

6 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó.

Sugestões de modelação:

- Quanto mais fina a madeixa, mais estreito o caracol.
- Para criar ondas modernas, inicie o caracol no nível das maçãs do rosto. Também pode deixar os últimos centímetros sem caracóis. Penteie-o com os seus dedos ou uma escova.
- Este modelador de caracóis também pode ser utilizado para criar volume nas raízes do cabelo. Segure uma secção de cabelo a 90 graus do couro cabeludo. Coloque o modelador 1 cm acima das raízes (evite tocar no couro cabeludo) e coloque uma madeixa na parte mais larga do modelador.
- Se o seu cabelo tiver ondas naturais, pode utilizar o modelador apenas em algumas madeixas ou nas madeixas superiores para aumentar os caracóis em zonas dispersas.
- Depois de terminar de encaracolar o cabelo, deixe os caracóis arrefecerem completamente antes de continuar a modelar o cabelo.
- Para caracóis definidos, não escove o cabelo depois de o encaracolar. Para um estilo ondulado e volumoso, escove suavemente os caracóis com uma escova de cerdas naturais. Comece por escovar as pontas e vá subindo pelo cabelo.

5 Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar a lista de números de telefone no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o modelador e se não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está ligado correctamente à tomada. Verifique o fusível/disjuntor de sua casa.
		Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país ou leve o aparelho ao centro de assistência Philips mais próximo para reparação/substituição.
	O fio de alimentação do aparelho pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Svenska

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göra av barn utan vuxens tillsyn.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Var försiktig när du använder apparaten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom andra delar är varma, och undvik kontakt med huden.
- Ställ alltid apparaten i stativet på en värmetålig, stabil och plan yta. Den heta kolven ska aldrig beröra ytan eller annat brännbart material.
- Undvik att nätsladden kommer i kontakt med apparatens varma delar.
- Håll apparaten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen.
- Täck aldrig över apparaten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.
- Apparaten får endast användas på torrt hår. Använd inte apparaten med våta händer.
- Håll kolven ren och fri från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig apparaten tillsammans med stylingprodukter.
- Kolven har en sammetsbeläggning Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte apparatens prestanda.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på kolven. Innan du använder apparaten i konstgjort hår bör du rådfråga hårdistributören.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips

för undersökning och reparation. Reparation som görs av en okvalificerad person kan innebära en ytterst riskfylld situation för användaren.
- För inte in metallföremål i öppningarna eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- När apparaten är uppvärmd kan det uppstå en viss lukt. Den här lukten kommer från sammetsbeläggningen och kan försvinna efter en tids användning.
- Sammetsbeläggningen är värmetålig. Förvara inte produkten i närheten av öppna lågor eller antändningskällor eftersom den är mycket brandfarlig.
- Den här locktången är endast avsedd för hårstyling. Placera aldrig den varma tången direkt på huden eftersom det kan orsaka irritation.
- Använd produkten på en öppen yta eller en välventilerad plats. Sluta använda produkten om du upplever obehag vid upprepad inandning.
- Sluta använda produkten om du känner dig sömning eller yr.
- Svälj inte delar som har lossnat från produkten eftersom det kan orsaka skada.
- Kassera den inte i avloppet. Genom att kassera produkten på rätt sätt förhindrar du att gifter sprids vidare till vattenorganismer och att vattenmiljön påverkas negativt.
- Se upp för statisk urladdning eftersom beläggningen är gjord i tyg.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från apparaten genom att hålla i kontakten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Miljö

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Introduktion

Fantastiskt fina och mjuka lockar som blänker. Härliga, eleganta vågor med massor av volym och fyllighet. Philips nya locktång Care ProCare med Lock klar-indikator gör att du kan skapa otaliga variationer på lockar utan att göra avkall på god hårvård. Tack vare kolvens koniska form med en diameter på 13 till 25 mm kan du skapa olika typer av lockar och vågor. Med kolvens sammetsbeläggning blir stylingen säker utan någon risk för brännskador. Vi hoppas att du kommer att tycka om din **Philips ProCare**-locktång.

Vi vill gärna att du delar dina erfarenheter med oss och andra kunder. Vi är tacksamma om du delger oss din uppriktiga åsikt genom att skriva en recension om produkten på vår produktsida www.philips.com/haircare. Det tar bara någon minut. Vi ser fram emot att höra från dig.

3 Översikt

① Kall topp
② Kolv med sammetsbeläggning
③ Stödstativ
④ Visning för temperaturinställning
⑤ Visning för tidsinställningar för Lock klar-indikatorn: 5, 8 eller 10 sekunder
⑥ Visning för knapplåsikonen
⑦ På/av-knapp
⑧ Upphängningsögla
⑨ 360° vridbar sladd
⑩ Lås upp knapplåsfunktion (**lås upp genom att trycka in och hålla kvar knappen**)
⑪ Tidsreglage för Lock klar-indikatorn
⑫ Temperaturreglage
⑬ Lock klar-indikator

Med följande funktioner i **ProCare**-locktången blir lockningen enklare och mer skonsam för håret.

- **Lock klar-indikator**

Med den unika Lock klar-indikatorn som kan ställas in på 5, 8 eller 10 sekunder vet du när locken är klar då ett pip hörs – du slipper hålla för länge i onödan.

- **Digitala justerbara temperaturinställningar**

Digitala värmeinställningar gör att du kan välja den temperatur som passar din hårtyp, och den högsta temperaturen på 200 °C garanterar perfekta resultat även för tjockt hår.

- **Knapplåsfunktion**

Knapplåset förhindrar misstag vid hantering. När du har slagit på enheten aktiveras knapplåset automatiskt 15 sekunder efter att du senast använde temperaturreglagen, tidsreglaget för Lock klar-indikatorn eller på/av-knappen (därefter sker den automatiska aktiveringen efter 5 sekunder).

Lås upp apparaten genom att trycka på Lås upp knapplåsfunktion (⑩) i 1 sekund.

- **Automatisk avstängning**

En automatisk avstängning efter 60 minuter ger en extra säkerhet. Du kan aktivera locktången igen genom att trycka på på/av-knappen i 1 sekund.

- **Sammetsbeläggning**

Sammetsbeläggningen förhindrar brännskador. Du bör dock aldrig vidröra eller hålla i kolven.

4 Locka håret

Varning: Locktänger är kraftfulla stylingverktyg och ska alltid användas med försiktighet.

Locka håret:

1 Sätt i kontakten i ett eluttag. Innan du börjar locka håret bör du använda värmeskyddande spray på torrt hår för att skydda det bättre.
2 Slå på apparaten genom att hålla på/av-knappen (⑦) intryckt i en sekund. Välj temperatur (⑫) och tidsinställning (⑪) enligt tabellen nedan:

Hårtyp	Rekommend erade temperatur intervall	Rekommend erad tid för lockning
Fint	160 °C och lägre	5 eller 8 sekunder
Normal	170 – 180 °C	8 eller 10 sekunder
Tjockt	190-200 °C	8 eller 10 sekunder

- Uppvärmningstiden visas genom blinkande temperatursiffror.
- Om temperaturindikatorn är stabil är locktången klar för användning.

Obs! Om du vill ändra temperaturen eller tidsinställningen under användning måste du kanske avaktivera knapplåset genom att trycka på Lås upp knapplåsfunktion (⑩).

3 Borsta för att reda ut håret. Beroende på vilket resultat du vill ha tar du en hårslinga på mellan 2 och 4 cm (för lösa vågor tar du en tjockare slinga, för täta lockar tar du en tunnare slinga).
4 Håll locktången vågrätt och håll den bort från huvudet och ansiktet. Placera tummen/ett finger bredvid Lock klar-indikatorn (⑬), men vänta med att trycka. Börja vid den bredaste punkten på kolven, placera locktången nära rötterna i området och linda håret runt den från roten till toppen.
5 Håll i hårtopparna vid den kalla toppen (①) med fingrarna och tryck på Lock klar-indikatorn (⑬). När du hör "pipet" börjar tidtagningen.
6 När locken är klar hör du tre "pip".
7 Släpp hårtopparna.
- Upprepa steg 3–7 tills allt hår är lockat.

8 Avsluta med att lösa upp lockarna med fingrarna och linda varje mindre lock omkring fingret för extra definition.

Efter användning

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (⑧).
3 Ta bort hårstrån och damm från kolven.
4 Rengör kolven med en fuktig trasa.
5 Vårda sammetsmaterial:
- För att du ska få ut så mycket som möjligt av locktången ska du INTE använda den med någon typ av vätska (bortsett från värmeskyddande spray) före eller under användning.
- Torka försiktigt bort rester eller damm från sammetsytan med en fuktig trasa. Vid behov kan du använda en mjuk borste (t.ex. en tandborste) och försiktigt ta bort rester från sammetsytan.

6 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats.

Stylingtips:

- Ju tunnare slinga desto tätare lock.
- Skapa en modern, vågig frisyr genom att börja locka håret i höjd med kindbenen. Locka inte heller de sista centimetrarna av håret. Kamma igenom det med fingrarna eller en borste.
- Med den här locktången kan du även skapa volym vid hårrötterna. Håll ut en hårslinga i 90 graders vinkel från hårbotten. Placera kolven 1 cm ut från rötterna (vidrör inte hårbotten) och lägg hårslingan i kolvens bredaste del.
- Om ditt hår är naturligt vågigt kan du använda locktången på bara några eller de översta delarna av håret för att göra vågorna lite tydligare.
- När du har lockat klart håret ska du låta alla lockarna svalna helt innan du fortsätter med stylingen.
- Om du vill ha definierade lockar ska du inte borsta håret efter lockningen. Om du vill ha ett vågigt resultat med stor volym kan du borsta ut lockarna försiktigt med en naturborste. Börja med att borsta igenom topparna och fortsätt uppåt.

5 Garanti och service

Om du behöver information eller om du har ett problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Listan med telefonnummer finns i garantibroschyren. Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Felsökning

Om du får problem med locktången och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Det kanske är något fel på vägguttaget som apparaten har anslutits till.	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten. Kontrollera säkringen/ strömbrytaren.
		Kontakta Philips kundtjänst i ditt land eller ta med apparaten till närmaste Philips serviceombud för lagning/byte.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın.

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.

- Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle ayını olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz aşırı derecede sıcak olduğundan, kullanırken çok dikkatli olun. Diğer parçalar sıcak olduğundan sadece sapından tutun ve ciltle temasını engelleyin.
- Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzey üzerinde standına yerleştirin. Sıcak bigudi kesinlikle yüzeyle veya diğer alev alabilir malzemelerle temas etmemelidir.
- Elektrik kablosunun cihazın ısınan bölümlerine değmesini önleyin.
- Cihazı çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın. Cihazı ıslak elle çalıştırmayın.
- Bigudiyi temiz tutun ve içine tozun ve krem, sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin. Cihazı kesinlikle şekillendirme ürünleriyle birlikte kullanmayın.
- Bigudinin üzerinde kadife kaplama vardır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça yıpranabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz boyalı saçlarla kullanıldığında bigudi lekelenebilir. Peruk üzerinde kullanmadan önce mutlaka peruk satıcısına danışın.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcı için çok tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan açıklıklara metal cisimler sokmayın.
- Cihaz ısındığında bir koku duyabilirsiniz. Bu koku, yumuşak dokunuşlu kaplamadan gelir ve zamanla kaybolabilir.
- Kadife kaplama ısıya dayanıklıdır. Son derece yanıcı olduğundan alev veya yanıcı kaynakların yanına yerleştirmeyin.
- Lütfen bu bukle cihazını sadece şekillendirme amaçlı kullanın, sıcakken cildinize değdirmeyin; tahrişe neden olabilir.
- Bu ürünü açık alanda veya iyi havalandırılmış bir ortamda kullanın. Yayılan kokuya uzun süre maruz kalınması rahatsızlığa sebep olursa ürünü kullanmayı bırakın.
- Uyuşukluk veya baş dönmesi olursa kullanmayı bırakın.
- Ürünün zarar görmesi sonucu kopan parçaları yutmayın.
- Gider borularına boşaltmayın. Atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, suda yaşayan canlıların zehirlenmesine engel olur ve su ortamına verilebilecek uzun vadeli zararları önler.
- Kaplama kumaş malzemeden yapılmıştır; statik yük boşalmasına karşı dikkatli olun.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre

Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizdeki kurallara uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Giriş

Muhteşem, yumuşak bukleler, göz alıcı parlaklık. Hacimli ve kalın bir görünüme sahip alımlı, şık dalgalar. Philips'in yeni bukle cihazı olan Bukle Hazır Göstergeli ProCare saçlarınızın sağlığından taviz vermeden istediğiniz bukleleri yaratmanızı sağlar. 13 - 25 mm çapındaki koni biçimli bigudi farklı biçimlerde bukleler ve dalgalar oluşturmanıza olanak sağlar. Yumuşak dokunuşlu kaplama bigudi yanık riski olmadan güvenli şekillendirme sağlar. **Philips ProCare Bukle Cihazı'**nı keyifle kullanmanızı umarız.

Lütfen ürünle ilgili deneyiminizi bizimle ve diğer kullanıcılarla paylaşın. www.philips.com/haircare adresinde açık fikirlerinizi içeren bir inceleme yazmanızı rica ediyoruz. Yorumunuzu yazmanız birkaç dakikadan fazla sürenizi almayacaktır. Görüşlerinizi sabırsızlıkla bekliyoruz.

3 Genel Bakış

① Soğuk Uç
② Yumuşak Dokunuşlu Kaplama Bigudi
③ Dayama Standı
④ Sıcaklık Ayarı Ekranı
⑤ Bukle Hazır Göstergesi Süre Ayarı Ekranı: 5, 8, 10 saniye
⑥ Kilit Simgesi Ekranı
⑦ Açma/Kapama Düğmesi
⑧ Asma Kancası
⑨ 360° Dönen Kablo
⑩ Tuş Kilidini Devre Dışı Bırakma Fonksiyonu (**açmak için düğmeyi basılı tutun**)
⑪ Bukle Hazır Göstergesi Süre Düğmesi
⑫ Sıcaklık Düğmeleri
⑬ Bukle Hazır Göstergesi

ProCare bukle cihazının aşağıdaki özellikleri sayesinde, daha sağlıklı bir saç için daha rahat bukle deneyimine sahip olursunuz.

- **Bukle Hazır Göstergesi**

5, 8 ve 10 saniye seçeneklerine bulunan benzersiz Bukle Hazır Göstergesi "bip" sesi uyarısıyla cihazın hazır olduğunu size haber vererek saçınıza gereksiz işlem yapmanızı önler.

- **Ayarlanabilir Dijital Sıcaklık Ayarları**

Dijital ısı ayarları saçınıza uygun sıcaklığı seçmenizi sağlar: 200 °C maksimum sıcaklık kalın saçlarda dahi mükemmel sonuçları garanti eder.

- **Kilit Fonksiyonu**

Kilit Fonksiyonu, cihazı dikkatsiz şekilde kullanmanızı önler: Cihazı açtığınızda Sıcaklık Düğmesi, Bukle Hazır Göstergesi Süre Düğmesi veya Açma/Kapama Düğmesinin son kullanımı üzerinden 15 saniye geçtikten sonra Kilit Fonksiyonu otomatik olarak etkinleştirilir (bundan sonraki otomatik etkinleştirmeler 5 saniyeden sonra gerçekleşir).

Cihazın kilidini açmak için, Kilit Fonksiyonunu Devre Dışı Bırakma düğmesini (⑩) 1 saniye basılı tutun.

- **Otomatik Kapanma**

60 dakikanın ardından otomatik kapanma özelliği ekstra güvenlik sunar: Açma/Kapama Düğmesini 1 saniye basılı tutarak bukle cihazını yeniden çalıştırabilirsiniz.

- **Yumuşak Dokunuşlu Kaplama**

Yumuşak dokunuşlu kaplama, anında gerçekleşen yanmaları önler: Bununla birlikte, bigudiye asla dokunmayın veya elinizde tutmayın.

4 Saçınızı bukle yapın

Uyarı: Bukle maşaları güçlü şekillendirme araçlarıdır ve mutlaka dikkatli kullanılmalıdır.

Saçınızı bukle yapın:

1 Fişi elektrik prizine takın. Bukle yapmaya başlamadan önce, daha fazla koruma için kuru saçınıza ısıdan koruyucu sprey sıkın.
2 Cihazı açmak için Açma/Kapama Düğmesini (⑦) bir saniye boyunca basılı tutun. Aşağıdaki tabloya göre bir Sıcaklık (⑫) ve Süre Ayarı (⑪) seçin:

Saç tipi	Önerilen sıcaklık aralıkları	Önerilen bukle yapma süresi
İnce	160 °C ve altı	5 veya 8 saniye
Normal	170-180 °C	8 veya 10 saniye
Kalın	190-200 °C	8 veya 10 saniye

- Isınma süresi yanıp sönen sıcaklık sayıları ile gösterilir.
- Sıcaklık göstergesi sabit hale geldiğinde bukle cihazı kullanıma hazırdır.

Not: Uygulama sırasında sıcaklığı veya süre ayarını değiştirmek isterseniz, Kilit Fonksiyonunu Devre Dışı Bırakma düğmesine (⑩) basarak kilidi devre dışı bırakmanız gerekir.

3 Saçınızı düzleştirmek için tarayın. İstediğiniz sonuca bağlı olarak 2 cm ila 4 cm'lik bir saç tutamı alın (gevşek dalgalar için daha kalın bir tutam, sıkı bukleler için daha ince bir tutam alın).
4 Bukle maşasını yatay olarak tutun ve başınıza veya yüzünüze yaklaştırmayın. Baş parmağınızı Bukle Hazır Göstergesinin (⑬) yanına koyun ancak henüz basmayın. Bukle cihazını elinizdeki saç tutamının köklerine yakın bir konuma yerleştirin ve bigudinin en geniş noktasından başlayarak saçları kökten uca kadar bigudiye sarın.
5 Saçların ucunu parmağınızla Soğuk Uçta (①) tutun ve Bukle Hazır Göstergesine (⑬) basın. "Bip" sesini duyduğunuzda süre sayımı başlar.
6 Bukleniz hazır olduğunda üç kez "bip" sesi duyarsınız.
7 Saç ucunu bırakın.
- Tüm saçlar bukleli hale gelinceye kadar 3 ile 7 arasındaki adımları tekrarlayın.

8 İşlemi bitirmek için bukleleri parmaklarınızla dağıtın ve daha belirgin görünüm için küçük bukleleri parmağınızla kıvırın.

Kullanım Sonrası

1 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Ayrıca asma halkasından (⑧) asarak da saklayabilirsiniz.
3 Bigudideki saç ve tozu temizleyin.
4 Bigudiyi nemli bir bezle silin.
5 Kadife malzemenin bakımı:
- Bukle cihazınızdan maksimum ölçüde faydalandığınızdan emin olmak için kullanım sırasında ve kullanımdan önce herhangi bir ıslak ürün (ısı koruyucu sprey hariç) KULLANMAYIN.
- Tortu veya toz bulunduğunda, nemli bir bez kullanarak kadife yüzeyi hafifçe temizleyin. Gerekirse, yumuşak bir fırça kullanarak (örneğin, diş fırçası) kadife yüzeydeki inatçı kalıntıları alın.

6 Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın.

Şekillendirme Önerileri:

- Saç tutamı ne kadar inceyse bukleler o kadar sıkı olur.
- Modern bir dalga için, bukleyi elmacık kemiğinizin hizasından başlatın. Ayrıca, saçın son birkaç santimetresini bukle yapmadan bırakın. Parmaklarınızı saçınızdan geçirin veya bir fırçayla saçınızı tarayın.
- Bukle cihazı, saç köklerinde hacim yaratmak için de kullanılabilir. Bir tutam saçı, başınıza 90 derece açıyla tutun. Bigudiyi köklerden 1 cm yukarı yerleştirin (başınıza temas ettirmeyin) ve saç tutamını bigudinin en geniş kısmına yerleştirin.
- Saçlarınız doğal olarak dalgalıysa bukleleri belirginleştirmek için bukle cihazını saçınızın her bölümünde kullanabilirsiniz.
- Saçlarınızı bukle yapmayı bitirdiğinizde saçınıza başka bir işlem yapmadan önce buklelerin tamamen soğumasını bekleyin.
- Belirgin bukleler oluşturmak için saçınızı bukle yaptıktan sonra fırçalamayın. Dalgalı, hacimli bir görünüm için bukle yaptıktan sonra bukleleri kalın killi bir fırçayla fırçalayın. Kökten uca kadar fırçalayın ve yeni görümünüzün tadını çıkarın.

5 Garanti ve servis

Bilgiye ihtiyaç duyuyorsanız ya da ürününüzle ilgili bir sorun yaşıyorsanız, lütfen www.philips.com adresinden Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Desteği Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarası listesini, dünya çapında garanti broşüründe bulabilirsiniz. Ülkenizde Müşteri Desteği Merkezi yoksa, lütfen yerel Philips satıcınıza gidin veya Philips Ev ve Kişisel Bakım Ürünleri Servis Departmanına başvurun.

6 Sorun giderme

Bukle cihazınız ile ilgili olarak karşılaştığınız sorunlar aşağıda verilen bilgiler yardımıyla çözülemiyorsa size en yakın Philips servisine veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezine başvurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın takıldığı priz çalışmıyor olabilir.	Cihazın prize düzgün takıldığından emin olun. Evinizin sigorta/devre anahtarının çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
		Tamir/Değiştirme için ülkenizdeki Philips müşteri desteği merkezine başvurun veya cihazı en yakın Philips servis merkezine götürün.
	Cihazın elektrik kablosu arızalı olabilir.	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.